

Oltre la grammatica: scrittura e dimensione testuale

Angela Ferrari, Università di Basilea

Bellinzona, 17 ottobre 2014

- (1) Maria, che non vedevo più da secoli, dovrebbe essere in casa. Giorgio mi ha detto che l'ha incontrata per le scale.
- (2) 1. Ma torniamo ora all'imperatore Federico Barbarossa, che aveva bisogno di soldi. 2. Come imperatore romano germanico voleva per l'appunto regnare sul serio anche in Italia e farsi pagare dai borghesi italiani tasse e tributi. 3. Ma gli abitanti delle città italiane non erano d'accordo, e volevano rimanere liberi come prima. 4. Così Barbarossa passò le Alpi alla testa di un esercito [...] (Ernst H. Gombrich, *Breve storia del mondo*, Milano, Salani Editore, 2006, p. 176)
- (3) A: Vieni al cinema stasera?
B: Sono stanco. E per di più ho un esame domani mattina presto.
- (4) Giorgio ha smesso di mangiare caviale tutti i giorni.
- (5) # Giorgio ha smesso di mangiare caviale tutti i giorni. Quindi, era ricco.
- (6) Sono quasi le otto.
- (7) Non sono ancora le otto.
- (8) # Non sono ancora le otto. Spicciati!
- (9) ??Sono quasi le otto. Non c'è bisogno che ti affretti troppo.
- (10) A: Perché non sei venuto a trovarmi?
B: Perché non sono riuscito a liberarmi.
C: ??Siccome non sono riuscito a liberarmi.
- (11) Maria ha studiato pochissimo. Eppure ha avuto un ottimo voto.

- (12) Ha avuto un ottimo voto anche se ha studiato pochissimo/Anche se ha studiato pochissimo, ha avuto un ottimo voto.
- (13) A: Ma Maria ha studiato o no?
B: Ha studiato pochissimo. Eppure ha avuto un ottimo voto.
- (14) A: Ma Maria ha studiato o no?
B: ??Ha avuto un ottimo voto anche se ha studiato pochissimo.
- (15) Maria, che di solito è una persona affabile, in questo periodo è piuttosto scontrosa.
- (16) Maria, che in questo periodo è piuttosto scontrosa, di solito è una persona affabile.
- (17) Maria, che di solito è una persona affabile, in questo periodo è piuttosto scontrosa. Meglio quindi non invitarla.
- (18) Maria, che in questo periodo è piuttosto scontrosa, di solito è una persona affabile. #Meglio quindi non invitarla.
- (19) La sanità in Italia va migliorata. A ciò i governi, di qualunque colore siano, devono prestare un'attenzione costante.
- (20) La sanità in Italia va migliorata. I governi, di qualunque colore siano, devono prestare un'attenzione costante a ciò.
- (21) ?La sanità in Italia va migliorata. I governi, di qualunque colore siano, devono prestare un'attenzione costante a questa situazione.
- (22) Il mondo finì in una discarica. Abusiva.
- (23) Ci devi andare subito anche se in fin dei conti non è così importante.
- (24) Ci devi andare subito. Anche se in fin dei conti non è poi così importante. Aspetta pure.
- (25) Ci devi andare subito anche se in fin dei conti non è così importante. ??Aspetta pure.
- (26) La casa, costosissima, che si è costruito gli sta dando parecchi problemi.
- (27) Io ho conosciuto dei tipi che se sono innamorati scappano. Oppure quelli che hanno ancora la fissa della mamma, a quarant'anni (Rossana Campo).
- (28) Io ho conosciuto dei tipi che se sono innamorati scappano. Oppure quelli che hanno ancora la fissa della mamma a quarant'anni.